Impact of COVID-19 on the implementation of statistical surveys in the I.R. Iran Apr 24, 2020

Влияние COVID-19 на проведение статистических обследований в Исламской Республике Иран

24 апреля 2020 г.

Беспрецедентная вспышка коронавируса и вызванный им кризис создали целый серьёзных проблем В деятельности многих правительственных ряд неправительственных органов, гражданских обществ, организаций и предприятий. Статистический центр Ирана (SCI), как и другие национальные статистические службы (НСС), вносит необходимые коррективы с тем, чтобы предотвратить сбои в производстве высококачественных временных рядов статистических данных и информации, необходимых для политиков, ученых, исследователей и других пользователей статистики при минимально возможных затратах и в кратчайшие сроки. Кроме того, SCI полагает себя ответственным за соблюдение медицинских протоколов при работе переписчиков, а также респондентов, участвующих в опросах и переписях, и отдает приоритет сохранению ценного социального капитала.

Статистический центр Ирана координирует Национальную статистическую систему и производство официальной статистики в качестве руководства для национальной системы планирования и выработки соответствующей политики. Выполняя эту важную национальную и профессиональную миссию, Центр прилагает усилия в целях предоставления своевременной и качественной статистики относительно исторических максимумов и минимумов, а также в разрезе разнообразных социальных, экономических и политических условий. Несмотря на то, что принятые меры позволили SCI продолжить проведение национальных переписей и статистических обследований при предлагаемых обстоятельствах, имеются прецеденты, когда необходимо вносить соответствующие корректировки.

В нынешней ситуации с COVID-19 Центр счел необходимым получить информацию об инициативах и мерах, принятых национальными статистическими управлениями других стран, или о рекомендациях и инструкциях, предоставленных международными статистическими организациями, и установить прямые контакты Соответственно, было ЭТИМИ организациями. проведено комплексное исследование мер, принятых другими странами для борьбы с последствиями глобального кризиса и его влиянием на статистические процессы и продолжение деятельности национальных статистических служб. Краткое изложение этого исследования показало, что наиболее важной и распространенной инициативой мира является переход к действиям, которые страна всего не требуют

непосредственного контакта между переписчиками и респондентами. К подобным мерам относится приостановка полевых операций и замена традиционных методов на менее рискованные, такие как телефонное (CATI) и компьютерное (CAWI) онлайн интервьюирование, а также акцентирование особого внимания на работе с регистрами и административными данными.

Кроме того, Статистический центр Ирана в соответствии с руководящими принципами и директивами Министерства здравоохранения и медицинского образования и Национальной штаб-квартиры по борьбе с эпидемией COVID-19, а также с учетом важности защиты здоровья и безопасности персонала в нынешней критической ситуации, принял несколько профилактических и защитных мер. В этой связи SCI перевёл часть функционала сотрудников на работу (работу на дому). При использовании данного метода приоритет отдается лицам и группам повышенного риска, таким как персонал с ослабленной иммунной системой, респираторными или сердечно-сосудистыми заболеваниями, а также беременным женщинам.

Наблюдая за состоянием здоровья и функционированием работников с использованием удалённого доступа, SCI не прекратил и не приостановил проведение запланированных обследований. Используя альтернативные методы, такие как телефонное собеседование, а в некоторых случаях изменяя дату проведения опросов, Центр тем самым максимально противодействует пандемии и минимизирует негативные последствия кризиса. Корме того, он считает своим долгом информировать о текущей обстановке лиц, ответственных за планирование и принятие решений, а также общественность. Ниже приведены некоторые примеры внесённых в работу корректив и решений, принятых в целях продолжения обследований Статистическим центром Ирана.

Обследования, проводимые Статистическим центром Ирана в 2020 году

1. Национальное статистическое наблюдение в сфере туризма

<u>Цель обследования:</u> предоставить статистические данные в сфере туризма, включая количество поездок, их характер и стоимость.

Метод реализации данного обследования до настоящего времени представлялся следующим образом: опрос с использованием личных интервью при посещении домашних хозяйств и заполнением вопросника (20 марта - 21 июня) в первые две недели после окончания весны. Тем не менее, информация о состоянии туристической отрасли, полученная от респондентов во время пандемии, вероятно, может быть искажена в связи с национальной кампанией по пропаганде отказа от путешествий. Расхождение в данных и связанное с этим социальное давление со стороны людей хорошо видно в социальных сетях, и, соответственно, вопросы

данного исследования относятся к числу чувствительных тем и не позволяют собирать точную информацию.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: в связи с существующими условиями данное обследование будет проведено в следующем году или в другое статистическое время, например, летом, когда поведение опрашиваемых людей вернется к норме.

2. Ежемесячное обследование поголовья и производительности крупного скота

<u>Цель обследования:</u> оценить количество голов скота (крупного рогатого скота и телят) в день опроса и продуктов (молоко и количество голов скота, поставленных на убой) в течение месяца проводимого опроса.

<u>Сроки реализации</u>: в 2019 году четвертая (последняя) неделя каждого месяца (иранский месяц). В 2020 году - ежеквартально и на четвертой неделе последнего месяца каждого сезона.

Метод сбора данных на данный момент: данные собираются посредством личного интервью ирования в первом месяце и телефонного интервью ирования во втором и третьем месяцах, а также личного опроса во втором и третьем месяцах с владельцами домохозяйств по очереди.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: фаза личного интервьюирования владельцев домохозяйств была приостановлена и заменена телефонными опросами.

3. Ежемесячное обследование поголовья и производительности мелкого скота

<u>Цель обследования</u>: оценить поголовье мелкого рогатого скота (овец, ягнят и коз) в день опроса, а также продукции (молоко и количество животных, направленных на убой) в сезон опроса.

Сроки реализации: третья неделя последнего месяца каждого сезона.

<u>Метод сбора данных</u>: телефонный опрос и личное интервью с владельцами домохозяйств по очереди.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: фаза личного интервьюирования владельцев домохозяйств была приостановлена и заменена телефонными опросами.

4. Обследование убоя скота на национальных скотобойнях

<u>Цель обследования</u>: расчёт годового объёма красного мяса, поставляемого скотобойнями, как одного из социально-экономических показателей.

Сроки реализации: первые две недели каждого месяца (иранский месяц).

Метод сбора данных: вопросники загружается в Интегрированную систему электронного сбора статистических данных (SIJAD); обновление статистики осуществляется в апреле каждого года. Кроме того, в случае необходимости анкета на бумажном носителе направляется для заполнения эксперту в каждой провинции, при этом, уникальное имя пользователя и пароль создаются для каждой скотобойни

и предоставляются в органы власти каждой провинции для проведения различных этапов обследования.

- 1. На скотобойнях, имеющих доступ к Интернету, ответственное лицо заполняет веб-анкету, с использованием Интегрированной системы электронного сбора статистических данных.
- 2. Для скотобоен, не имеющих доступа к Интернету, ветеринарный инспектор получает информацию от лица, ответственного за скотобойню, а затем загружает информацию в систему SIJAD; в противном случае лицо, ответственное за скотобойню, заполняет бумажный вопросник и отправляет его экспертам Департамента информации и статистики соответствующей провинции для его последующей загрузки в SIJAD.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: на скотобойнях, не имеющих доступа к Интернету, экспертам в провинциях для сбора данных предлагается использовать телефон, а при необходимости, в качестве альтернативного метода, посетить скотобойню для получения заполненной анкеты. Подобно обследованию количества и продукции крупного скота, данное обследование также позволяет экспертам проводить опросы (одновременно загружать информацию в систему SIJAD и выполнять тематическое редактирование при сохранении данных) посредством удалённой работы.

5. Доходы и расходы домашних хозяйств и обследование

<u>Цель обследования</u>: ежегодная оценка среднестатистических расходов домохозяйств, доли расходов на продукты питания и доходов городских домохозяйств, оценка годовых изменений, усреднённых показателей в городских районах по всей стране, а также ежегодная оценка среднестатистических расходов на продовольственные и непродовольственные товары и доходы домохозяйств в городских поселениях на провинциальном уровне.

Сроки проведения обследования: 20 апреля 2020 года - 19 апреля 2021 года.

<u>Метод сбора данных</u>: в обычной ситуации данные собираются путем проведения личного интервью с выборочными домохозяйствами с использованием вопросника.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: проводится телефонный опрос. Что касается методов выборки и существующих телефонных номеров в данной выборке, то в провинциальные органы власти была направлена специальная инструкция по решению проблем с домохозяйствами, которые отказываются от сотрудничества при проведении опроса, при наборе несанкционированного номера, в случае отсутствия ответа и по ряду других вопросов.

Было решено, что вся необходимая информация за весенний сезон 2020 года будет собрана в период с 21 июня по 21 июля 2020 года. В результате изучения ситуации в стране и результатов телефонного опроса домохозяйств, проведенного

после зимы 2020 года, было принято решение о том, что метод опроса в 2020 году будет пересмотрен.

С целью заручиться позицией сотрудничества со стороны домохозяйств и предотвратить любое увеличение количества отказов от ответов, было решено провести рекламную кампанию и информировать домохозяйства и государственные учреждения-партнеры на национальном, провинциальном и суб-провинциальном уровнях о методах проведения опроса.

6. Исследование использования (бюджетов) времени

<u>Цель опроса</u>: сбор информации о типах различных видов деятельности, выполняемых людьми, и о времени, потраченном на них, а также изучение изменений в их образе жизни.

Дата опроса: вторая неделя третьего месяца весной и летом.

Метод сбора данных: Как правило, этот опрос проводится путем заполнения двух вопросников, а именно: (1) вопросника для домохозяйства и (2) индивидуального вопросника для лиц в возрасте 15 лет и старше, проживающих в домохозяйстве. Вопросник домохозяйства заполняется путем проведения личного интервью при посещении выборочных домохозяйств. После заполнения вопросника домохозяйства, переписчик предлагает членам того же домохозяйства в возрасте 15 лет и старше заполнить индивидуальный вопросник. Каждого из них просят в индивидуальном порядке, следуя предоставленным инструкциям, описать виды деятельности, которыми они занимаются в течение 24 часов. Через два дня самостоятельно заполненный вопросник собирает соответствующий переписчик.

Изменения, вызванные COVID-19:

- 1. При улучшении ситуации к 20 мая 2020 года, будет возможно провести обследование в течение 13-20 июня 2020 года вместо первой недели указанного месяца. Это необходимо для неукоснительного следования протоколу по охране здоровья членов домашних хозяйств и участвующих в опросе работников.
- 2. При неизменности текущей ситуации, а также при предоставлении необходимого оборудования, в качестве альтернативного метода предлагается задействовать телефонный опрос.
- 3. В противном случае предлагается отложить данное обследование до периода весна-лето 2021 года.

7. Обследование рабочей силы, весна 2020

<u>Цель обследования</u>: обследование рабочей силы проводится с целью получения информации о структуре и текущем состоянии рабочей силы и ее изменениях. Указанная цель достигается путем ежеквартальной и ежегодной оценки на национальном и провинциальном уровнях показателей рабочей силы, численности населения и изменений в структуре рабочей силы.

<u>Статистические даты:</u> это вторая и третья календарные недели (с субботы по пятницу) среднего месяца каждого сезона для определения статуса активности, которая называется контрольной неделей месяца.

<u>Дата обследования</u>: это третья календарная неделя среднего месяца и неделя после этой недели, то есть через неделю после отчетной недели. Поэтому, если домохозяйство посещают в третью календарную неделю месяца, вопросники заполняются с учетом второй календарной недели в качестве контрольной недели, а если посещение домохозяйства проводится в четвертую неделю месяца, третья неделя месяца считается контрольной.

<u>Метод сбора данных</u>: данные обычно собираются путем проведения личного интервью с членами домохозяйств с использованием планшетов.

<u>Изменения, вызванные COVID-19</u>: для сбора данных при этом опросе в мае 2020 года было решено использовать телефонные интервью в качестве альтернативного метода для борьбы с кризисом COVID-19. Поскольку при этом некоторую часть собранной информации контролируется сотрудником по телефону, здесь акцент сделан на том, что, что переписчику предоставляют номер стационарного или сотового телефона домохозяйств, насколько это возможно.

С целью заручиться позицией сотрудничества со стороны домохозяйств и предотвратить любое увеличение количества отказов от ответов, было решено провести рекламную кампанию и информировать домохозяйства и государственные учреждения-партнеры на национальном, провинциальном и суб-провинциальном уровнях о методах проведения опроса.

Данная статья представлена Статистическим центром Ирана (https://www.amar.org.ir/english)